

NORME  
INTERNATIONALE

CEI  
IEC

INTERNATIONAL  
STANDARD

**60244-12-2**

Première édition  
First edition  
1989-07

---

---

**Méthodes de mesure applicables aux  
émetteurs radioélectriques**

**Douzième partie:  
Guide de rédaction des feuilles de spécification  
des émetteurs et des réémetteurs de télévision  
et de radiodiffusion sonore –  
Feuilles de spécification**

**Methods of measurement for radio transmitters**

**Part 12:  
Guideline for drawing up descriptive leaflets  
for transmitters and transposers for sound  
and television broadcasting –  
Specification sheets**

© IEC 1989 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**M**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE . . . . .	4
PRÉFACE . . . . .	4
INTRODUCTION . . . . .	8
TABLEAU I — Caractéristiques générales des émetteurs ou réémetteurs de radiodiffusion sonore ou de télévision . . . . .	10
TABLEAU II — Caractéristiques fonctionnelles pour émetteurs de télévision . . . . .	16
TABLEAU III — Caractéristiques fonctionnelles des réémetteurs de télévision . . . . .	18
TABLEAU IV — Caractéristiques fonctionnelles des émetteurs son à modulation de fréquence . . . . .	20
TABLEAU V — Caractéristiques fonctionnelles des émetteurs de radiodiffusion sonore AM . . . . .	22
TABLEAU VI — Caractéristiques fonctionnelles des réémetteurs pour la radiodiffusion sonore à modulation de fréquence . . . . .	24

---

## CONTENTS

	Page
FOREWORD . . . . .	5
PREFACE . . . . .	5
INTRODUCTION . . . . .	9
TABLE I — General characteristics for transmitters and transposers for sound and television broadcasting . . . . .	11
TABLE II — Performance characteristics for television transmitters . . . . .	17
TABLE III — Performance characteristics for television transposers . . . . .	19
TABLE IV — Performance characteristics for FM sound transmitters . . . . .	21
TABLE V — Performance characteristics for AM sound transmitters . . . . .	23
TABLE VI — Performance characteristics for transposers for FM sound broadcasting . . . . .	25

---

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**MÉTHODES DE MESURE APPLICABLES AUX ÉMETTEURS  
RADIOÉLECTRIQUES**

**Douzième partie: Guide de rédaction des feuilles de spécification des  
émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore  
Feuilles de spécification**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 12C: Matériels émetteurs, du Comité d'Etudes n° 12 de la CEI: Radiocommunications.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapports de vote	Procédure des Deux Mois	Rapports de vote
12C(BC)185	12C(BC)194	12C(BC)196	12C(BC)202
12C(BC)188	12C(BC)198	12C(BC)204	12C(BC)208
12C(BC)189	12C(BC)199		
12C(BC)190	12C(BC)200		
12C(BC)191	12C(BC)201		
12C(BC)205	12C(BC)210		

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Les publications suivantes de la CEI sont citées dans la présente norme:

Publications n <sup>os</sup> 244:	Méthodes de mesure applicables aux émetteurs radioélectriques.
244-1 (1968):	Première partie: Conditions générales de mesure, fréquence, puissance de sortie et puissance consommée.
244-2 (1969):	Deuxième partie: Largeur de bande, puissance hors bande et puissance des oscillations non essentielles.
244-2B (1969):	Deuxième complément: Signaux modulateurs pour la mesure de la largeur de bande et de la puissance hors bande d'émetteurs de radiotéléphonie et de radiodiffusion sonore.
244-3 (1972):	Troisième partie: Modulation utile et modulation parasite.
244-3B (1972):	Deuxième complément: Modulation parasite.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## METHODS OF MEASUREMENT FOR RADIO TRANSMITTERS

**Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for  
transmitters and transposers for sound and television broadcasting  
Specification sheets**

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

## PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 12C: Transmitting Equipment, of IEC Technical Committee No. 12: Radiocommunications.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting	Two Months' Procedure	Report on Voting
12C(CO)185	12C(CO)194	12C(CO)196	12C(CO)202
12C(CO)188	12C(CO)198	12C(CO)204	12C(CO)208
12C(CO)189	12C(CO)199		
12C(CO)190	12C(CO)200		
12C(CO)191	12C(CO)201		
12C(CO)205	12C(CO)210		

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

*The following IEC publications are quoted in this standard:*

Publications Nos. 244:	Methods of measurement for radio transmitters.
244-1 (1968):	Part 1: General conditions of measurement, frequency, output power and power consumption.
244-2 (1969):	Part 2: Bandwidth, out-of-band power and power of non-essential oscillations.
244-2B (1969):	Second supplement: Modulating signals for the measurement of bandwidth and out-of-band power of transmitters for telephony and sound broadcasting.
244-3 (1972):	Part 3: Wanted and unwanted modulation.
244-3B (1972):	Second supplement: Unwanted modulation, including hum and noise modulation.

- 244-4 (1973): Quatrième partie: Caractéristiques amplitude/fréquence et distorsion de non-linéarité dans les émetteurs de radio-téléphonie et de radiodiffusion sonore.
- 244-4A (1976): Premier complément: Section trois.
- 244-5 (1971): Cinquième partie: Mesures relatives aux émetteurs et réémetteurs de télévision en noir et blanc et de télévision en couleur.
- 244-5B (1975): Deuxième complément: Sections cinq et six.
- 244-5C (1977): Troisième complément: Section sept — Modulation parasite, y compris intermodulation.
- 244-9 (1982): Neuvième partie: Réémetteurs de télévision en noir et blanc et de télévision en couleur.
- 244-10 (1986): Dixième partie: Méthodes de mesure applicables aux émetteurs et réémetteurs de télévision, et utilisant les signaux d'insertion.
- 244-11 (1989): Onzième partie: Réémetteurs pour la radiodiffusion sonore à modulation de fréquence.
- 244-12-1 (1989): Douzième partie: Guide de rédaction des feuilles de spécification des émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore — Caractéristiques à spécifier.
-

- 244-4 (1973): Part 4: Amplitude/frequency characteristics and non-linearity distortion in transmitters for radiotelephony and sound broadcasting.
- 244-4A (1976): First supplement: Section Three.
- 244-5 (1971): Measurements particular to transmitters and transposers for monochrome and colour television.
- 244-5B (1975): Second supplement: Sections Five and Six.
- 244-5C (1977): Third Supplement: Section Seven — Unwanted modulation, including hum, noise and intermodulation.
- 244-9 (1982): Part 9: Transposers for monochrome and colour television.
- 244-10 (1986): Part 10: Methods of measurement for television transmitters and transposers employing insertion test signals.
- 244-11 (1989): Part 11: Transposers for FM sound broadcasting.
- 244-12-1 (1989): Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting — Characteristics to be specified.
-

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**MÉTHODES DE MESURE APPLICABLES AUX ÉMETTEURS  
RADIOÉLECTRIQUES**

**Douzième partie: Guide de rédaction des feuilles de spécification des  
émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore  
Feuilles de spécification**

---

INTRODUCTION

La présente norme appartient à une série de normes dont l'ensemble constitue la Publication 244 de la CEI.

Cette norme doit être utilisée avec la Publication 244-12-1 de la CEI. Sa mise à jour s'effectuera au fur et à mesure que les parties de la Publication 244 de la CEI concernant les méthodes de mesure des caractéristiques énumérées dans ces tableaux seront elles-mêmes mises à jour.

Il est conseillé de s'assurer qu'il s'agit bien de la dernière édition.

---

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**METHODS OF MEASUREMENT FOR RADIO TRANSMITTERS**

**Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for  
transmitters and transposers for sound and television broadcasting  
Specification sheets**

---

INTRODUCTION

This standard is one of a series of parts of IEC Publication 244.

This standard shall be used in conjunction with Publication 244-12-1. Its updated issue will be published while the parts of IEC Publication 244 dealing with methods of measurement of characteristics listed in these tables are being revised.

It is advisable to check if this is the latest issue.

---